

ANEXO RESOLUCIÓN DE DIRECCIÓN N° 707/2021

PLAN DE TRABAJO DOCENTE

AÑO:	2020
-------------	-------------

1- Datos de la asignatura

Nombre	INGLÉS II
--------	------------------

Código	37
--------	-----------

Tipo

Obligatoria	X
Optativa	---

Nivel

Grado	X
Post-Grado	---

Área curricular a la que pertenece	Eje TRANSVERSAL
------------------------------------	------------------------

Departamento	---
--------------	------------

Carrera/s	MEDICINA
-----------	-----------------

Ciclo o año de ubicación en la carrera/s	CUATRIMESTRAL
--	----------------------

Carga horaria asignada en el Plan de Estudios:

Total	64 hs
Semanal	4 hs

Distribución de la carga horaria (semanal) presencial de los estudiantes:

Teóricas	Prácticas	Teórico - prácticas
32	32	

Relación docente - estudiantes:

Cantidad estimada de estudiantes inscritos	Cantidad de docentes		Cantidad de comisiones		
	Profesores	Auxiliares	Teóricas	Prácticas	Teórico-Prácticas
	2 (dos)	3 (tres)			7 (siete)

2- Composición del equipo docente :

Nº	Nombre y Apellido	Título/s
1.	Berberian, Mariana (Prof. Titular)	Traductora Pública Nacional en idioma Inglés
2.	Espósito, Ana (Prof. Adjunta)	Profesora de Inglés
3.	Acosta, Rocío (Ayudante Graduada)	Traductora Pública de Inglés
4.	Bergamin, Mariela (Ayudante Graduada)	Traductora Pública de Inglés
5.	Eguren, Mariana (Ayudante Graduada)	Traductora Pública Nacional en idioma Inglés

Nº	Cargo								Dedicación				Carácter				Cantidad de horas semanales dedicadas a: (*)							
	T	As	Adj	JTP	Ayte Grad	Ayte Est.	Ads	Bec	E	C	P	S	Reg.	Int.	A término	Otros	Docencia					Invest.	Ext.	Gest.
																	Frente a estudiantes	Semana Integ.	ABP	Campo	Totales			
1.	x									X					X		10	4			30		10	
2.			X									X			X		6	2			10			
3.					X							X			X		6				10			
4.					X							X			X		6				10			
5.					X							X					6				10			

(*) la suma de las horas Totale + Investig. + Ext. + Gest. no puede superar la asignación horaria del cargo docente.

3- Plan de trabajo del equipo docente

1. Objetivos de la asignatura.

Actualizando los conocimientos previos de los contenidos incorporados previamente en *Inglés I* se agregan contenidos lingüísticos del idioma inglés para adquirir herramientas de lectura, escritura y oralidad para la producción básica. Para cada clase existe una Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente, donde se realizan clases teórico-prácticas en forma de demostración teórica y el componente práctico a través de la resolución de ejercicios de lecto-comprensión, ejercicios gramaticales que permiten adquirir no solo las estrategias de lectura, escritura y técnicas de conversación básicas sino también vocabulario de la especialidad.

Al finalizar la cursada se busca que los estudiantes logren:

- Actualizar conocimientos previos incorporados en *Inglés I*.

- La lecto-comprensión de un texto en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura y escritura básica que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.
- Comprender el lenguaje específico dentro del contexto de relación médico – paciente.

2. Enunciación de la totalidad de los contenidos a desarrollar en la asignatura.

- Unidad 1

Revisión de Frase Nominal. La posmodificación del sustantivo. La frase preposicional. La preposición: definición y clasificación. Las cláusulas relativas: definición y clasificación. Adjetivos participios y gerundio como modificador de un sustantivo. Vocabulario: prevención de accidentes.

- Unidad 2

La frase verbal, definición, lectura e identificación. Revisión: presente simple. El presente continuo. El verbo “be” como verbo auxiliar. Vocabulario: comunicación con el paciente.

- Unidad 3

El pasado simple (be, verbos regulares e irregulares). Posmodificación de la Frase Verbal: adjetivo, sustantivo, pronombre adjetivo, frase nominal, frase preposicional y adverbio como posmodificador. Vocabulario: síntomas y heridas. Frases comunes (collocations).

- Unidad 4

Presente perfecto. Contraste con el pasado simple. Adverbios y frases de tiempo. El verbo “have” como auxiliar. Assessing patients: taking a history. Verbos frase in history taking. Vocabulario: dolencias frecuentes.

- Unidad 5

La voz pasiva: definición y uso. Tiempos y forma. Diferencia voz activa y pasiva. Vocabulario. Joint Pain Terminology.

3. Bibliografía (Básica y Complementaria).

1. Rawdon Wyatt. (2006). Check your English Vocabulary for Medicine. Third Edition. A&C London.
2. Cowan, Ron. (2008). The Teacher’s Grammar of English, A Course book and Reference Guide. Cambridge University Press.
3. Docentes U.N.R. (2017). Guía de Aprendizaje. Área Instrumental Idioma Inglés. Facultad de Ciencias Médicas U.N.R.
4. Eastwood, John. (1999). Oxford Practice Grammar with answers. Oxford University Press.
5. Mc Carter, Sam. (2013). Medicine 1. OUP. Oxford.
6. Mc Carter, Sam. (2014). Medicine 2. OUP. Oxford.

7. Murphy, Raymond. (2007). Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English, with answers. Third Edition. Cambridge University Press.
8. Nieto, Celia. (2009). Manual de gramática inglesa aplicada a la lecto-comprensión. Buenos Aires
9. Quirk, R.; Greenbaum, S.; Leech, G.; Svartvik, J. (1978). A Grammar of Contemporary English. Longman Group Limited. London.
10. Wright, Ros. (2012). English for nursing 1. Pearson, Essex, England
11. Wright, Ros. (2011). English for nursing 2. Pearson, Essex, England.

4. Descripción de Actividades de aprendizaje.

De acuerdo al Aislamiento Social, Preventivo y Obligatorio, se cursará bajo modalidad virtual en el Campus Virtual de la Escuela Superior de Medicina. Las clases son teórico-prácticas. Estarán en condiciones de aprobar la cursada quienes, hayan aprobado un examen parcial o su recuperatorio, hayan aprobado 3 (tres) de 5 (cinco) Trabajos Prácticos Presenciales (TPP) que se realizarán virtualmente y hayan aprobado 8 (ocho) de 10 (diez) Trabajos Prácticos Virtuales (TPV). La aprobación de la cursada es condición necesaria para la instancia de examen final.

5. Cronograma de contenidos, actividades y evaluaciones.

	Semana	Contenidos	Actividades complementarias
1	7 al 11 de septiembre	Presentación de la asignatura - Unidad 1	Presentación en el campus virtual (FORO). Trabajo Práctico virtual nº 1
2	14 al 18 de septiembre	Unidad 1	Trabajo Práctico virtual nº 2
3	21 al 25 de septiembre	Semana Llamado Final	
4	28 de sept al 2 de oct	Unidad 1	Trabajo Práctico virtual nº 3. Trabajo Práctico Presencial nº 1
5	5 al 9 de octubre	Unidad 2	Trabajo Práctico virtual nº 4
6	12 al 16 de octubre	Unidad 2	Trabajo Práctico virtual nº 5. Trabajo Práctico Presencial nº 2
7	19 al 23 de octubre	Unidad 3	Trabajo Práctico virtual nº 6
8	26 al 30 de octubre	Unidad 3	Trabajo Práctico virtual nº 7. Trabajo Práctico Presencial nº 3
9	2 al 6 de noviembre	Unidad 3	Trabajo Práctico virtual nº 8
10	9 al 13 de noviembre	Unidad 4	Trabajo Práctico virtual nº 9. Trabajo Práctico Presencial nº 4
11	16 al 20 de noviembre	Unidad 4	Trabajo Práctico virtual nº 10

12	23 al 27 de noviembre	Unidad 5	Trabajo Práctico Presencial n° 5
13	30 de nov al 4 de diciembre	Examen Parcial (en cada una de las comisiones)	
14	7 al 11 de diciembre	Recuperatorio Examen Parcial (en cada una de las comisiones)	

6. Procesos de intervención pedagógica.

Se realizarán clases teórico prácticas en forma de demostración teórica y el componente práctico a través de la resolución de ejercicios de lecto-comprensión trabajando con textos de la especialidad en forma grupal. Para cada clase existe una Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente. Se trabaja con la lecto-comprensión de textos en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.

Entender el significado de palabras desconocidas de un texto de su especialidad a partir del contexto y de la función de las palabras dentro de la oración y del texto. Adicionalmente, teniendo en cuenta la temática de la Semana de Integración, los estudiantes realizarán distintas actividades de lecto-comprensión, producción, vocabulario, etc. en los trabajos virtuales que se trabajarán todas las semanas.

7. Evaluación

a. Requisitos de aprobación

Estarán en condiciones de aprobar la cursada quienes:

- a) hayan aprobado un examen parcial o su recuperatorio.
- b) hayan aprobado 3 de 5 TPP.
- c) Hayan aprobado 8 (ocho) de 10 (diez) TPV.

La aprobación de la cursada es condición necesaria para la instancia de examen final.

b. Criterios de evaluación.

En caso de contexto presencial, la aprobación de la cursada de la asignatura requiere no tener más de dos inasistencias a las clases presenciales, 80% de cumplimiento de los trabajos prácticos virtuales que deberán ser aprobados con calificación 6 (seis) y aprobar 3 de 5 trabajos prácticos presenciales.

SOBRE LOS EXÁMENES PARCIALES

Para la cursada de la asignatura de inglés II (cuatrimestral) habrá una evaluación parcial con sus respectiva instancia recuperatoria.

Quienes acrediten una calificación mínima de 6 (seis) en el examen parcial o en su recuperatorio estarán en condiciones de aprobar la cursada, habilitando así el examen final.

SOBRE LOS EXÁMENES FINALES

La Secretaría Académica establecerá cinco llamados a exámenes finales en los meses de julio, agosto, diciembre, febrero y marzo.

Cada estudiante podrá presentarse solamente a 3 (tres) de dichos llamados para rendir el examen final de la asignatura, con Cursada Aprobada.

Cada estudiante tendrá un plazo de 24 (veinticuatro) meses posteriores a la fecha de finalización de la Cursada Aprobada para rendir y aprobar los exámenes finales respectivos en las fechas previstas para las correspondientes asignaturas. Si en el transcurso de ese periodo no hubiera aprobado el examen final deberá volver a cursar la asignatura.

La asignatura no es promocionable (examen Final obligatorio).

Aprobará el examen final aquel estudiante que obtenga una calificación de 4 (cuatro).

Aquel estudiante que habiéndose inscripto no se presenta a rendir será calificado con Ausente.

Los exámenes finales podrán ser escritos u orales o escritos y orales.

c. Descripción de las situaciones de pruebas a utilizar para la evaluación continua y final.

Se realizarán trabajos prácticos virtuales así como también una instancia de examen parcial y final donde se realicen ejercicios de lecto-comprensión, ejercicios gramaticales y de traducción trabajando con textos de distintos temas de la salud en forma individual. Los contenidos de todas las instancias de evaluación estarán basados en la Guía de Trabajos Prácticos elaborada por el equipo docente que se utilizará durante la cursada. Se trabaja con la lecto-comprensión de textos en la lengua inglesa de la especialidad de medicina, utilizando estrategias de lectura que permitan abordar la comprensión del texto en forma global y/o detallada.

d. Requisito de Asistencia:

En caso de contexto presencial, la aprobación de la cursada de la asignatura requiere no tener más de dos inasistencias a las clases presenciales. En caso de contexto virtual, los requisitos son los mismos que los mencionados para aprobar la cursada.

8. Asignación y distribución de tareas de cada uno de los integrantes del equipo docente.

El Profesor Titular es responsable de la coordinación de la Asignatura, el conocimiento de cada docente y estudiante del Programa de la misma junto con sus objetivos y contenidos y evaluaciones. Deberá confeccionar y coordinar la realización de las instancias de evaluación junto al Docente Adjunto. Coordinará las reuniones de equipo docente con fines académicos, de intervención pedagógica y promoción de capacitación permanente.

El Docente Adjunto con dedicación simple será responsable de la coordinación de las diferentes comisiones de estudiantes emplazadas durante los días de cursada de la semana. Será responsable además de la confección y corrección junto al Docente Titular de las preguntas de evaluación que se tomarán en cada instancia parcial y final. Deberá además ser parte activa en las clases, visualizando estrategias dentro y fuera del aula que pudieran promover un mejor aprendizaje significativo.

Los Ayudantes Graduados serán los responsables directos del dictado de clases junto con el Docente Adjunto y el Docente Titular. Colaborarán en la confección de cada Guía de Trabajo Práctico y Virtual supervisada por el Docente Adjunto y Titular.